



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

Escritura # 2011-236
PROTOCOLIZACION DE
LA TRADUCCION QUE EN
LOS IDIOMAS INGLES Y
ALEMAN CONSTAN EL
DOCUMENTO ADJUNTO.--
CUANTIA: INDETERMINADA.



SEÑOR NOTARIO:

DE CONFORMIDAD CON LO QUE DETERMINA EL ARTICULO 18, NUMERAL 2, DE LA LEY NOTARIAL, SOLICITO A UD. QUE EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS A SU CARGO, SE SIRVA PROTOCOLIZAR LA TRADUCCIÓN QUE EN LOS IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁN CONSTAN EN EL DOCUMENTO ADJUNTO, HECHO LO CUAL SOLICITO ME CONFIERA DOS COPIAS CERTIFICADAS DE LA PROTOCOLIZACIÓN REFERIDA.



AB. MARY SALAZAR MASSON
REG. N° 8186 CAG.



Diligencia de Traducción

LEGALIZACIÓN

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Mamema AG", en Therwil, Suiza, que corresponde a la

Sra. Marina Meijer-von Tscharner, nacida el 1 de Mayo de 1953, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en Therwil, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mi, el notario

Basilea, a los 17 (diecisiete) días de Diciembre de 2010 (dos mil diez)

Dr. Beat C.
Schultheiss
Notario
Basileense

D. B. Schultheiss,
Notario

APOSTILLA

(Convención de Hauge del 5 de octubre de 1961)

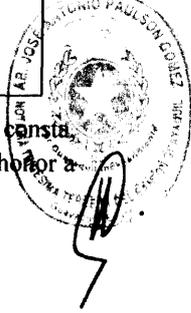
1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este document oficial
2. Está firmado por Dr.
B. Schultheiss
3. En su calidad de Notario Público
4. Y certificado por el sello de
arriba mencionado

Certificado

5. En Basilea (Bale)	6. El 20 de diciembre de 2010
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad	
8. No. 8172/16463	
9. Sello/Sellado:	10. Firma
	<u>Hanna Lauener</u>

Leg. Prot. 2010, Nr. 353

Cancillería
del Estado
de Basilea-
Ciudad



certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés consta según el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.- Hans Forrer Rüegg, C.I. N° 0900165366

Hans Forrer Rüegg

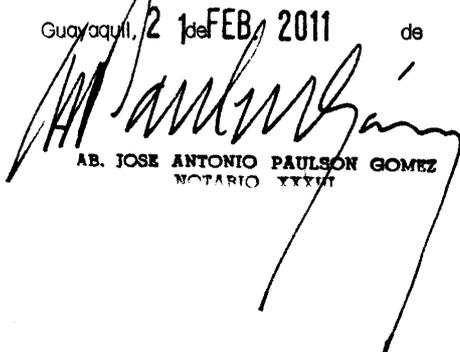
ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Hans

Alfons Fover Rugg

quien en esta fecha compareció ante mí y lo
reconoció como suyo, identificándose con la
Cédula de ^{Identidad} Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 2 de FEB, 2011 de


AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

DR. BEAT SCHULTHEISS

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "**Mamema AG**", at Therwil, Switzerland, put by

Ms. Marina Meijer-von Tscharner, born May 1, 1953, citizen of Chur (Switzerland), residing at Therwil, (Switzerland)

who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

B a s l e , this 17th (seventeenth) day of December 2010 (two thousand and ten)



Dr. B. Schultheiss

Notary

Leg. Prot. 2010, Nr. 353

APOSTILLE
(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)
This official document

2. is signed by *Dr. Beat Schultheiss*

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

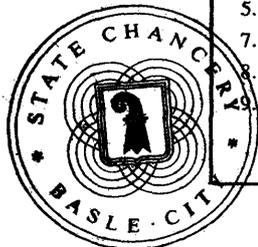
Certified

5. in Basel (Bâle) 6. on **20. Dez. 2010**

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *01.72/16463*

9. Seal /stamp: 10. Signature: *Hanna Lauener*
Hanna Lauener



Diligencia de Traducción

LEGALIZACIÓN

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Mamema AG", en Therwil, Suiza, que corresponde a la

Sra. Marina Meijer-von Tschärner, nacida el 1 de Mayo de 1953, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en Therwil, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mi, el notario

Basilea, a los 17 (diecisiete) días de Diciembre de 2010 (dos mil diez)

Dr. Beat C.
Schultheiss
Notario
Basilense

D. B. Schultheiss,
Notario

APOSTILLA

(Convención de Hauge del 5 de octubre de 1961)

6. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este document oficial

7. Está firmado por Dr. _____
B. Schultheiss

8. En su calidad de Notario Público

9. Y certificado por el sello de _____
arriba mencionado

Certificado

10. En Basilea (Bale) 6. El 20 de diciembre de 2010
10. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
11. No. 8169/16460
12. Sello/Sellado: 10. Firma
Hanna Lauener

Leg. Prot. 2010, Nr. 354

Cancillería
del Estado
de Basilea-
Ciudad

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés consta de una página. Certifico también el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.- Hans Forrer Rüegg, C.I. N° 0900165366



Hans Forrer Rüegg



ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

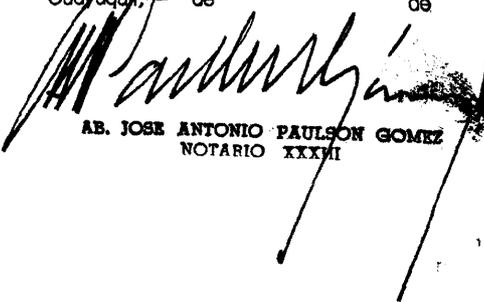
DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Alfonso

Alfonso Ferrer Rueda

quien en esta fecha compareció ante mí y lo
reconoció como suyo, identificándose con la

Cédula de ^{Identidad} Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 21 de FEB. 2011 de



AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII





LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

DR. BEAT SCHULTHEISS

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "Mamema AG", at Therwil, Switzerland, put by

Ms. Marina Meijer-von Tscharner, born May 1, 1953, citizen of Chur (Switzerland), residing at Therwil, (Switzerland)

who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

B a s l e , this 17th (seventeenth) day of December 2010 (two thousand and ten)



J. B. Schultheiss

Notary

Leg. Prot. 2010, Nr. 354

APOSTILLE
(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)
This official document

2. is signed by *Dr. iur. B. Schultheiss*

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified

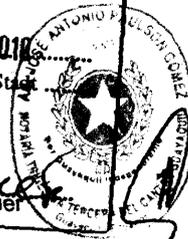
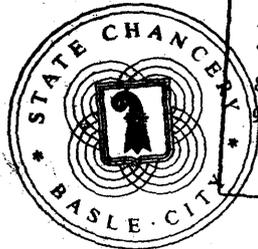
5. in Basel (Bâle) 6. on *20. Dez. 2010*

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *8.16.2 / 16400*

9. Seal / stamp:

10. Signature: *H. Lauener*
Marina Lauener



Marina Meijer von Tscharnner, en representación de MAMEMA AG, identificada con el CH-280.3.013.846-9 en el registro comercial (Handelsregister) del cantón Basel-Landschaft, Suiza, número compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de MAMEMA AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de MAMEMA AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a MAMEMA AG, mediante comunicación escrita.

MAMEMA AG

Marina L. Meijer:

MARINA MEIJER-VON TSCHARNER



REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

Número de la sociedad CH-280.3.013.846-9	Clasificación legal Sociedad Anónima	Registro 01.07.2010	Anulación	Traspaso De: a:	1
---	---	------------------------	-----------	-----------------------	---

Todos los Registros

in	Ca	Nombre de la compañía	Ref	Domicilio legal
1		Mamema AG	1	Therwil

in	Ca	Capital social (CHF)	Pagado en (CHF)	Acciones	in	Ca	Dirección de la compañía
1	2	100'000.00	50'000.00	100 Acciones nominativas de CHF 1'000.00	1		c/o Marina Meijer-von Tscharner Neusatzweg 48. 4106 Therwil
2		300'000.00	300'000.00	300 Acciones nominativas de CHF 1'000.00			

in	Ca	Capital (CHF)	Pagado en (CHF)	Certificados de Participación
2		35'000.00	35'000.00	35 Certificados nominativos de participación de CHF 1'000.-

in	Ca	Objeto	in	Ca	Dirección de correo
1		El objeto de la sociedad es la participación en empresas nacionales y extranjeras.			

in	Ca	Observaciones	Ref	Fecha de los actos
1	2	Las comunicaciones de la sociedad a los accionistas y socios se harán con carta certificada si son conocidas las direcciones, si no, por publicación en el SHAB. El estatuto limita la transferibilidad de las acciones nominativas y de los certificados nominativos de participación.	1	30.06.2010
2			2	17.11.2010

in	Ca	Hechos constatados	Ref	Publicación Oficial
2		Aceptación/toma de posesión: Según el contrato de aportación y toma de posesión del 17.11.2010 la sociedad recibe diversas participaciones en compañías y fideicomisos por valor y precio de CHF 3'106.422,50. CHF 50'000,00 son destinados para completar el capital de 100 acciones nominativas de CHF 1'000,00 que estaban pagadas al 50%. Al mismo tiempo, como resultado de un pago de aumento de capital, se emite 200 acciones a CHF 1'000,00. Además, CHF 35'000,00 se utiliza para el pago de 35 certificados nominativos de participación. El saldo de CHF 2'821.422,50 se contabiliza como acreencia contra la sociedad.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

in	Ca	Sucursales	in	Ca	Sucursales

Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág./Id
BL	1	3298	01.07.2010	129	07.07.2010	8/5714904							
BL	2	5410	19.11.2010	230	25.11.2010	5/5910664							

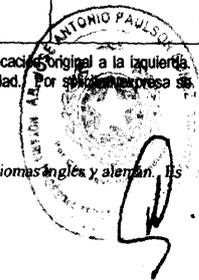
in	Mo	Ca	Datos personales	Función	Firma
1			Meijer-von Tscharner, Marina, von Chur, in Therwil. Inter Audit AG	miembro	Individual
1			(CH-270.3.005.416-2), in Basel	auditor	

Liestal, 01.12.2010 WS

Registro Mercantil del Cantón Basilea-Campo
Extracto certificado del Registrador

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original a la izquierda. Contiene todos los registros actuales vigentes y anulados de la sociedad. Por solicitud expresa se puede proveer un extracto que contenga sólo los registros vigentes.

Certifico que es una traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es fiel a la original y se hace en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011. Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366



Diligencia de Traducción

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza
Este document público
2. Ha sido firmado por Simon Lamli
3. Actuando en calidad de Registrador
4. Lleva la estampilla/sello de

Registrador Mercantil de Basel-Rural

Certificado

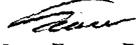
5. En Liestal
6. El 1 de diciembre de 2010
7. Por la CANCELLERÍA DEL ESTADO DEL CANTÓN BASILEA- CAMPO
8. No. 3649
9. Sello/Sellado
10. Firma

DIANA BONER
Servicios Centralizados

Cantón
Basilea-
Campo
Cancillería de
Estado

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés consta, según el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.

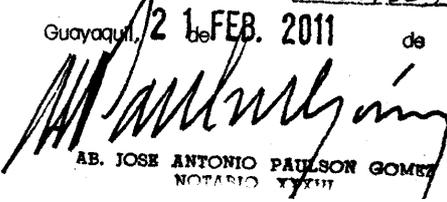
ABOGADO JESÚS JACÓN GÓMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

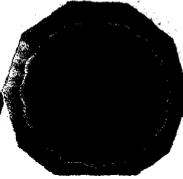

Hans Forrer Rüegg,
C.I. N° 0900165366

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en este documento corresponde a Hans

Alfonso Forrer Rüegg
quien en esta fecha compareció ante mí y lo reconocí como suyo, identificándose con la Cédula de Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 21 de FEB. 2011 de


AB. JOSE ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO XXXIII





COMMERCIAL REGISTER OF CANTON BASEL-COUNTRY

Identification number CH-280.3.013.846-9	Legal status Limited or Corporation	Entry 01.07.2010	Cancelled	Carried from: on:	1
--	---	---------------------	-----------	----------------------	----------



All entries

In	Ca	Business name	Ref	Legal seat
1		Mamema AG	1	Therwil

In	Ca	Share capital (CHF)	Paid in (CHF)	Shares	In	Ca	Company address
1	2	400'000.00	50'000.00	400 Namenaktien zu CHF 1'000.00	1		c/o Marina Meijer-von Tschamer Neusatzweg 48 4106 Therwil
2		300'000.00	300'000.00	300 Namenaktien zu CHF 1'000.00			
In	Ca	Participation capital (CHF)	Paid in (CHF)	Participation certificates			
2		35'000.00	35'000.00	35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.-			

In	Ca	Purpose	In	Ca	Postal address
1		Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes.			

In	Ca	Remarks	Ref	Date of the acts
1	2	Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.	1	30.06.2010
1	2	Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	2	17.11.2010
2		Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Partizipanten erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.		
2		Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationsscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		

In	Ca	Qualified facts	Ref	Official publication
2		Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.11.2010 diverse Beteiligungen an Gesellschaften und Trusts im Werte und zum Preise von CHF 3'106'422.50. CHF 50'000.- werden für die vollständige Liberierung der 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-, welche zu 50 % liberiert sind, verwendet. Gleichzeitig werden im Rahmen einer ordentlichen Kapitalerhöhung 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und weitere CHF 35'000.- zur Liberierung der neu ausgegebenen 35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.- verwendet. Der Restbetrag von CHF 2'821'422.50 wird als Guthaben gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben.	1	SHAB

In	Ca	Branch offices	In	Ca	Branch offices

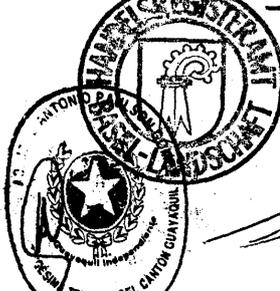
Vis	Ref	No journal	Date	SOGC	Date SOGC	Page / Id	Vis	Ref	No journal	Date	SOGC	Date SOGC	Page / Id
BL	1	3298	01.07.2010	129	07.07.2010	8 / 5714904							
BL	2	5410	19.11.2010	230	25.11.2010	5 / 5910664							

In	Mo	Ca	Personal Data	Function	Signature
1			Meijer-von Tschamer, Marina, von Chur, in Therwil	member	single signature
1			Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel	auditor	

Liestal, 01.12.2010 13:53 SL

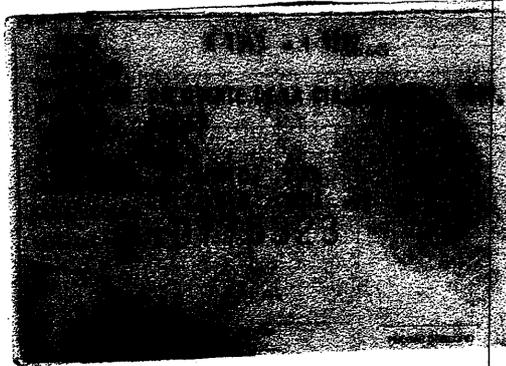
Beiglaubigter Auszug

Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft




This extract from the cantonal Registry Office is not valid without the original authentication on the left. The extract contains all valid entries as well as any deleted entries for the company in question. On special request it is also possible to provide an extract containing only the valid entries.







1 LIZACION: A pedido de la abogada MARY SALAZAR
2 MASSON, con registro profesional número ocho mil
3 ciento ochenta y seis, y de conformidad con el nu-
4 meral segundo del artículo dieciocho de la Ley Nota-
5 rial, procedo a PROTOCOLIZAR en el Registro de
6 Escrituras Públicas a mi cargo, en diez fojas, LA
7 TRADUCCION QUE EN LOS IDIOMAS INGLES Y
8 ALEMAN CONSTAN EL DOCUMENTO ADJUNTO.---
9 Guayaquil, 3 de Marzo del 2.011.

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

EL NOTARIO

AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ



Se protocolizo ante mí y en fe de ello confiero este
SEPTIMO TESTIMONIO que sello y firmo en diez fo-
jas, en la ciudad de Guayaquil, el mismo día de su
protocolización.-

EL NOTARIO,

AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ

